CONTATTORI E INVERTITORI

PRIMA D'INSTALLARE IL RELE', TOGLIERE TENSIONE ALLA LINEA ELETTRICA.
NON ALLENTARE I DADI SUL COPERCHIO NE' APRIRE IL RELE'.

*Installare il relè in un luogo riparato e facilmente ispezionabile e su una superficie piana.
*Fissare il relè introducendo delle viti autofilettanti M4,2 lunghe 15-20 mm. nei fori sulle alette.
*Collegare i cavi provenienti dal motore elettrico e dalla batteria al relè SEGUENDO LO SCHEMA ELETTRICO.
*Usare i bulloni inclusi per serrare i capicorda dei cavi al relè.
*Collegare i faston ai comandi elettrici.

SWITCH OFF THE ELECTRICAL POWER BEFORE INSTALL THE RELAIS.
DON'T LOOSE THE NUTS AND DON'T OPEN THE RELAIS COVER.

*Install the relays in a visible and safe place and on a plane surface.
*Fix the relays with self. screw type M 4,2 length 15-20 mm. introducing in the apposite holes.
*Join the cables from the battery and from the electric motor to the relays USING THE WIRING DIAGRAM
*Use the nuts includes to tight the cables terminals to the relays.
*Join the faston to the electric remote controls.

COUPER TOUTES LES ALIMENTATIONS ELECTRIQUES.
NE PAS DESSERER LES CONTRE ECROUS SOUS PEINE DE DOMMAGES.

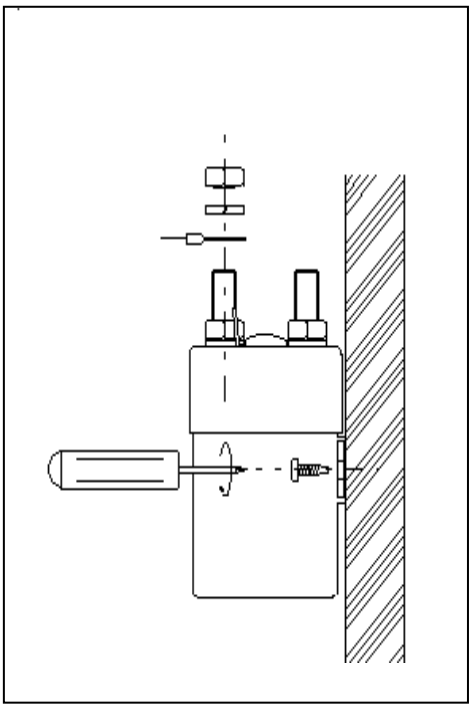
*Choisir un endroit sec, plat et facilement accessible.
*Fixer le coffret avec des vis M 4,2 mm. et 15 - 20 mm de long.
*Connecter tous les câbles d'arrivée SUIVANT LE PLAN DE BRANCHEMENT FOURNI.
*Contrôler le serrage de toutes les connections ainsi que les branchements avant la première utilisation.

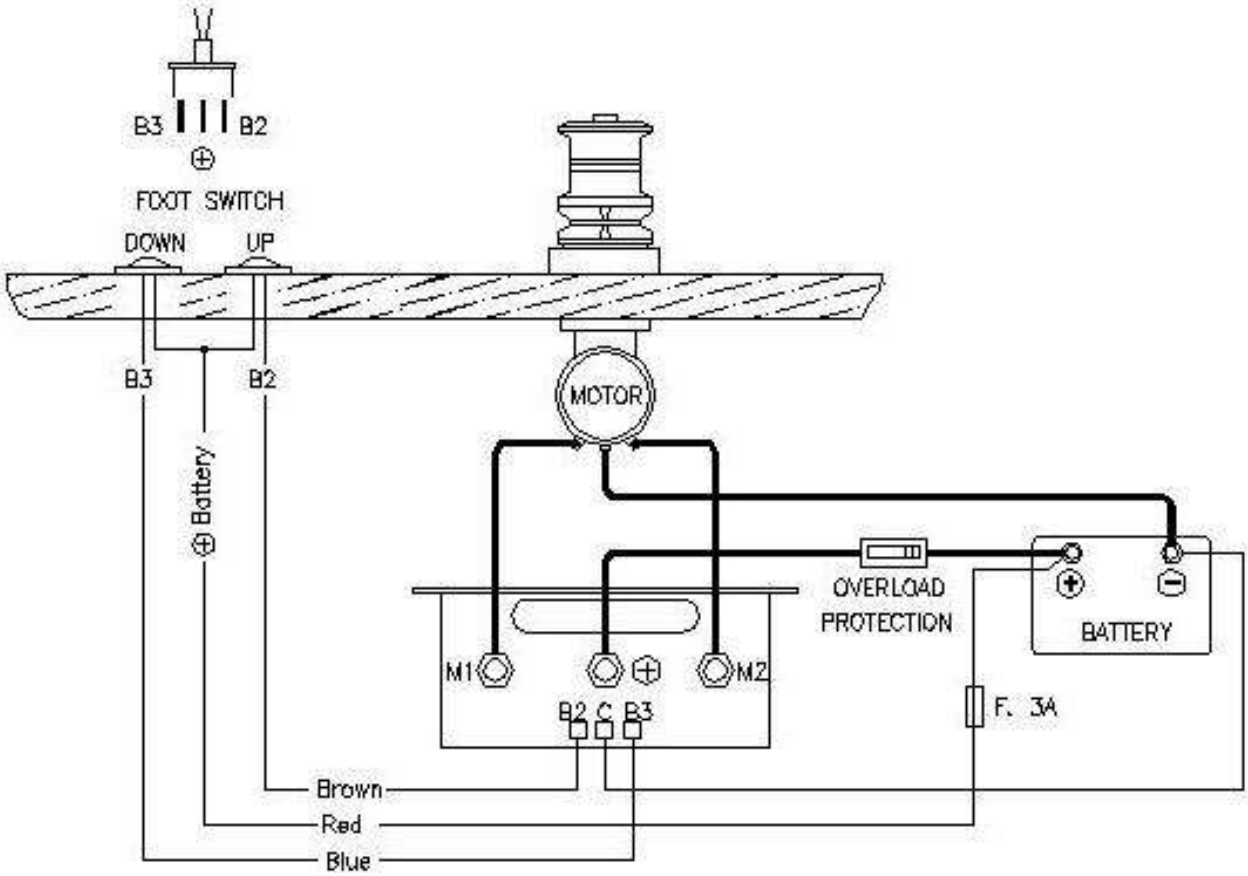
BEFOR DEN RELE' ZU AUFSTELLEN, STROM ZUR ELEKTRISCHEN LINIE WEGNEHMEN.
NICHT NACHLASSEN DIE SCHRAUBENMUTTERN AUF DEM DECKEL, AUCH NICHT DEN RELE' OFFNEN.

*Aufstellen den relè in einem geschitzen Ort, so das es leichmöglich Überholt ist und zur einen eben Flache gestellt.
*Bestimmen den relè mit Gehwindschrauben M 4,2 15-20 mm. lang, in Rippenholen.
*Verbinden die Kabeln der elektrischen Motor und der Batterie am relè. FOLGEN DEN ELEKTRISCHEN SCHEMA .
*Brauchen die eingeschlissen Bolzen zur Ende der Kabels an relè zu bestimmen.
*Verbinden die Fastons zur elektrischen Antriebe.

ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACION, CORTAR LA CORRIENTE ELECTRICA.
NO AFLOTAR TUERCAS NI ABRIR EL RELE'.

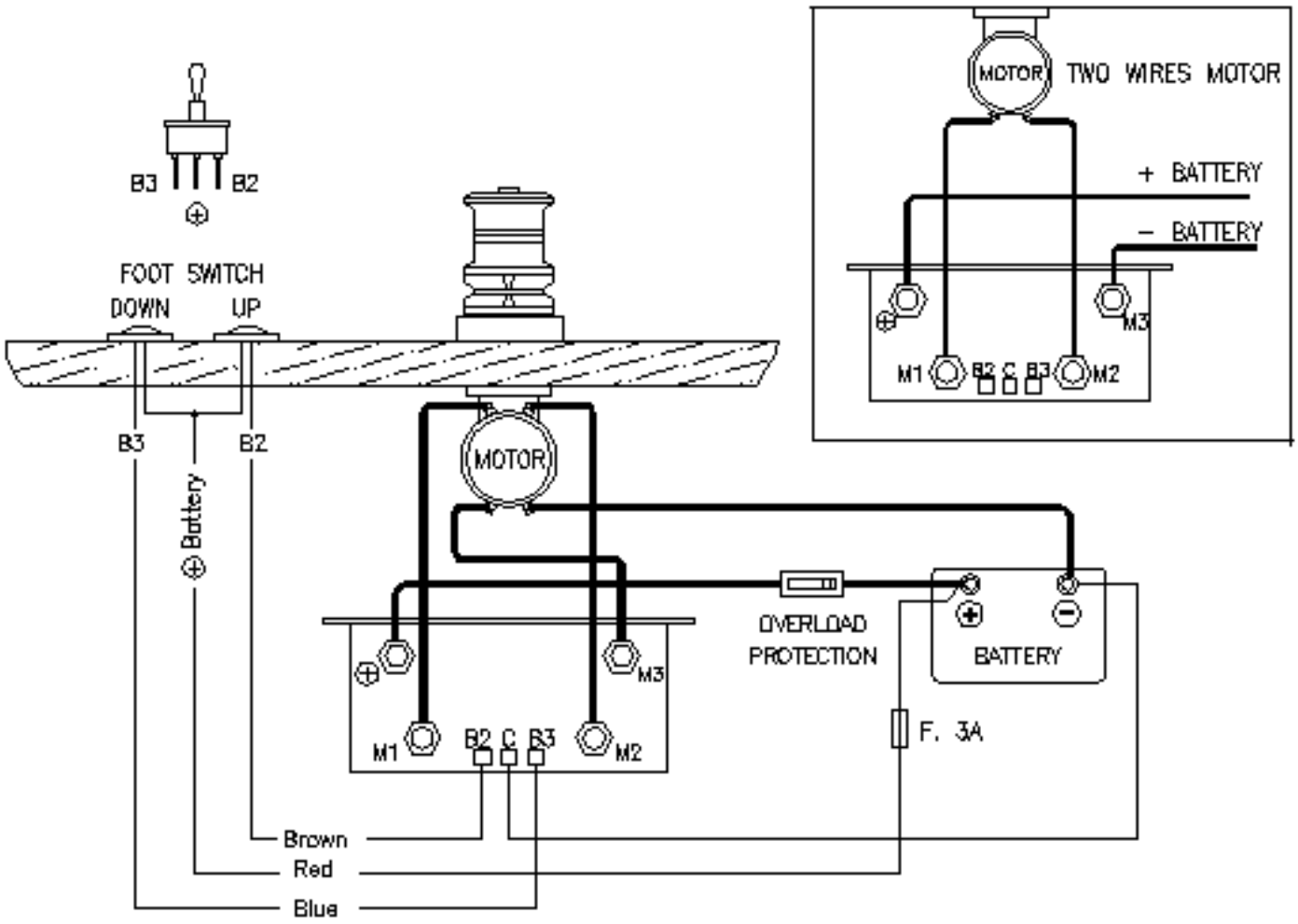
*Colocar el relè en un Lugar resguardado de cualguier peligro superficie plana y accesible.
*Fijar el relè utilizzando Los tornillos de provision M 4,2 largo 15 - 20 mm.
*Unir los cables procedentes del motor electrico y de la bateria al control box SEGUN LA REPRESENTACION GRAFICA.
*Unir los extremos de los cables a los pernos del relè.
*Uni los terminales a los cables de los mandos electricos.





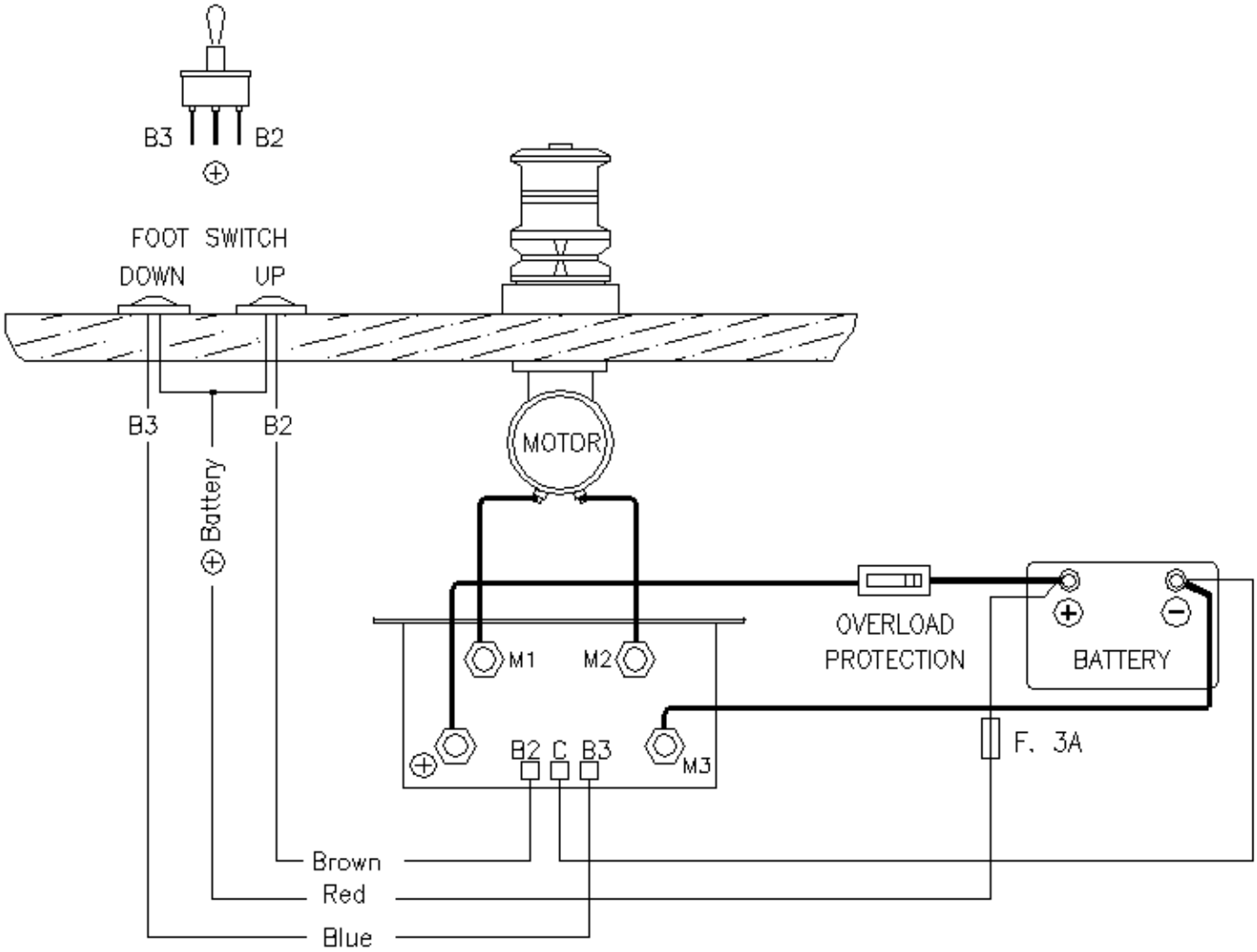
SCHEMA DI COLLEGAMENTO PER:
WIRING DIAGRAM FOR:
PLAN DE BRANCHEMENT POUR :
ELEKTRISCHEN SCHEMA FUR:
REPRESENTACION GRAFICA PARA:

MZ2150\C e MZ2150\D
MZ2150PA\C e MZ2150PA\D



SCHEMA DI COLLEGAMENTO PER:
WIRING DIAGRAM FOR:
PLAN DE BRANCHEMENT POUR :
ELEKTRISCHEN SCHEMA FUR:
REPRESENTACION GRAFICA PARA:

MZ2130\H e MZ2130\I



SCHEMA DI COLLEGAMENTO PER:
WIRING DIAGRAM FOR:
PLAN DE BRANCHEMENT POUR :
ELEKTRISCHEN SCHEMA FUR:
REPRESENTACION GRAFICA PARA:

MZ2090/L